

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de Santa María la Real de Nájera (Nájera, La Rioja)

**MUNICIPIO:** Nájera

**PROVINCIA:** La Rioja

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 5431; CIHM 6, 25

**N. INV:** Monasterio de Santa María la Real de Nájera (Nájera, La Rioja)

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:** Sepulcro

**TIPO:** Arenisca

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** Sepulcro

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original / original tardío

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

La reina do(n)a Clara / Huraca mujer del rei don Sancho

Texto dado por CIHM 6, 25.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

La reina doña Clara Urraca, mujer del rey don Sancho.

Traducción dada por CIHM 6, 25.

**COMENTARIO:**

La confusión total de los cronistas sobre la identidad de las consortes que había en la corte de Pamplona se manifiesta, una vez más, cuando se trata de identificar la propiedad de la sepultura. Gregorio de Argaiiz introduce, por primera vez, la idea de que la inscripción pertenece a la reina Clara Urraca, esposa de Sancho II Abarca, cuyos restos habían sido trasladados al panteón del monasterio de Nájera, posiblemente después de su fundación. No se conserva testimonio documental que, efectivamente, avale dicha teoría (CIHM 6, 25).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** CIHM 6, 25.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Sepulcro del Panteón de los Reyes. Inscripción en una cartela a los pies de la figura yacente. Arenisca. Letras incisas. Buen estado de conservación (CIHM 6, 25).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura prehumanística.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** c. 1068-1076, siglo XI. Original tardío de 1556, siglo XVI.

**CRIT. DAT.:** Históricos y artísticos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Monasterio de Santa María la Real de Nájera (Nájera, La Rioja). Panteón de los Reyes, tercer sepulcro situado a la derecha de la escalera de acceso.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

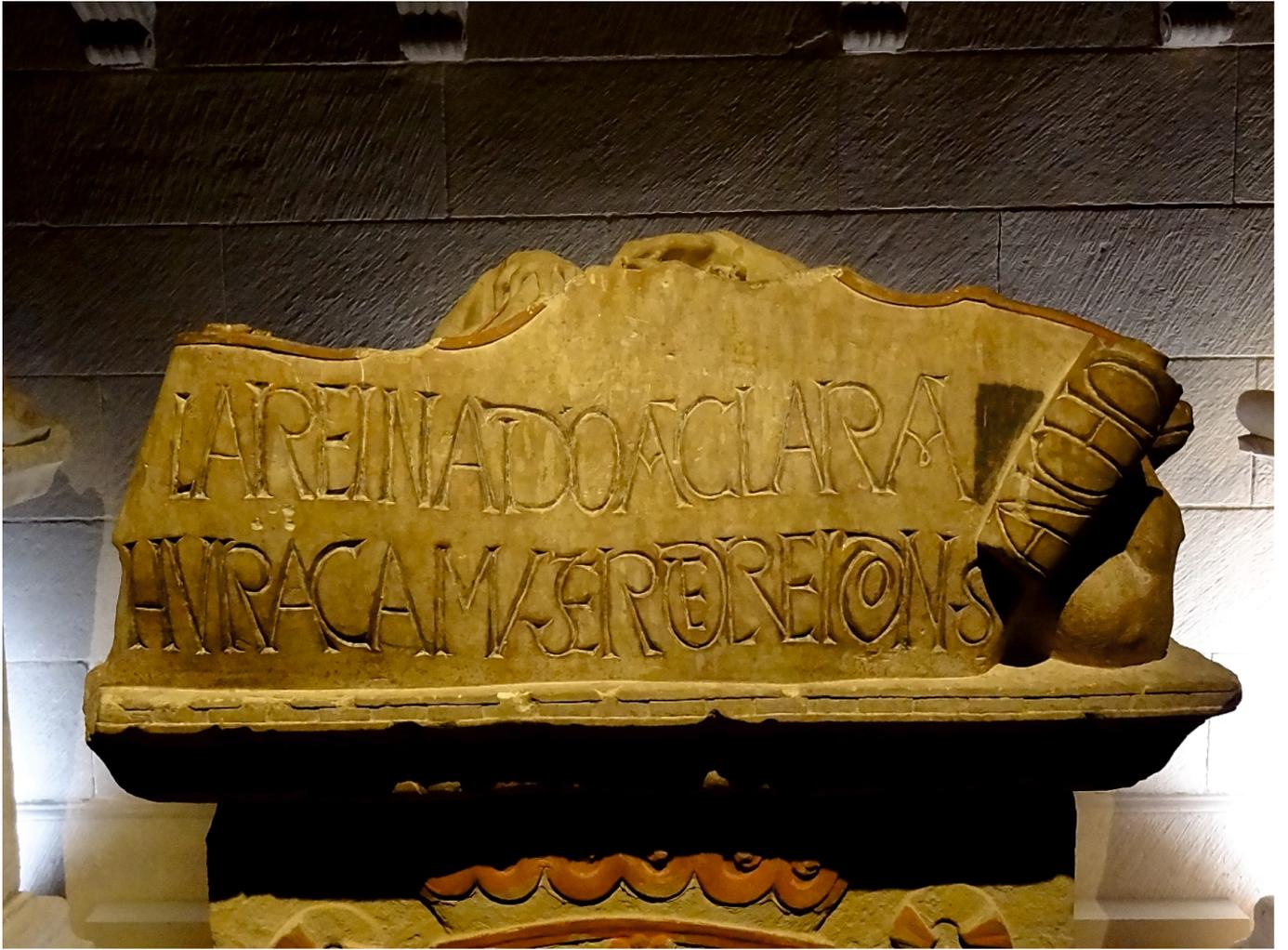
### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5431; CIHM 6, 25; Cantera Montenegro, M. (2014) “Santa María la Real de Nájera: panteón de Reyes”, en López Ojeda, E. (ed.) De la tierra al cielo. Ubi sunt qui ante nos in hoc mundo fuere?: XXIV Semana de Estudios Medievales, Nájera 29 de julio al 2 de agosto de 2013, Logroño, IER, p. 288. Moya Valgañón, J. G. (dir.) (1975-1985) Inventario artístico de Logroño y su provincia, Servicio Nacional de Información Artística, Arqueológica y Etnográfica, Madrid, tomo 3, p. 53. del Arco y Garay, Ricardo (1954) Sepulcros de la Casa Real de Castilla, CSIC, Madrid, p. 124. de Castro, C. (1915-1916) Catálogo monumental y artístico de la provincia de Logroño, Madrid, Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, pp. 241-242. Giménez Romera, W. (1867) Crónica de la provincia de Logroño, Madrid, Rubio y Compañía, p. 9. de Argaiiz, Gregorio (1675) La soledad laureada por San Benito y sus hijos en las iglesias de España y teatro monástico de la provincia tarraconense, t. 2, Antonio de Zafra, Madrid, f. 397r. Yepes y de Torres, P.M. Antonio (1609-1621) Crónica general de la Orden de San Benito, tomo 6, f. 129v.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



LAMINA 046